

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitsmaschine	GRADALL	G 660 TM	CH 5343 05

Hersteller	WARNER & SWASEY, USA / MOL N.V., B-8830 Hooglede (B)		
Erkennungsmerkmale	"G 660 TM" auf Hersteller-Plakette		
Herstellerplakette	in Führerkabine, hinten auf Fahrersitz-Support		
Fahrgestellnummer	rechts, vorne seitlich auf Fahrgestell-Längsträger		
Motorkennzeichen	"F6L 413 F" oben auf Lüftergehäuse (Plakette)		
Hauptimporteur	CHARLES KELLER AG, Baumaschinen, Kriesbachstrasse 1, 8304 Wallisellen		
Geprüftes Fahrzeug	2943M	Unveränderliche Zeichen im Typencode	G 660 TM

Fahrgestell	3 (h=Doppelachse) Anzahl Räder 10		
Anzahl Achsen	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch		
Lenkung	mechanisch synchronisiert		
Getriebe	6	Achsantrieb	Doppelachse
Anzahl Gänge	Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder		
Betriebsbremse	mechanisch Federspeicher abstufbar, IB, wirkend auf beide HA		
Hilfsbremse	Federspeicher (**)		
Feststellbremse	Staudruck, nicht abstufbar		
Dauerbremse	Doppelmanometer + Kontrollampen		
2-Kreis-Kontrolle			

Motor	D E U T Z		
Marke	Typ	F6L 413 F	
Bauart	V	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	125	Hub	130
Hubraum	9567	Steuer-PS	48,72
Leistungs-PS	141 kW	bel U/min	2650
	(192 PS/DIN)		
Lärm (Nahfeld)	96,5 dB/A	bel U/min	2650 *
Schalldämpfer	2 Töpfe 700 x Ø 210 mm		
Abgasprüfung	ECE-24; Bacharach 2,0		
Entstörung	-		

Karosserie	Bagger		
Anzahl Türen	1	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	links + rechts
Unterlegkeil	400x300x230	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 1 v	M	h
Masse	innen	aussen	
Länge		8800	Achsabstand 4200
Breite		2500	Doppelachse v h
Höhe		3750	Spurweite v h 1930 1880
Ueberhang	s		Spurweite v h
	v	2000	h
	h	2600	Spurkreis l r 19500 19800
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	5200	16100	21300
Nutzlast			-
Gesamtgewicht	5200	16100	21300
Fabrikgarantie	5500	18000	23500
Reifengrösse	10.00 R 20	10.00 R 20	(Varianten +)
Pty / bar	16 / 7.75	16 / 7.75	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	6000	2x10800	
für V max	105 km/h	105 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst	-		
Garantierte Anhängelast ungebremst	-		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	-		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	63 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	63 km/h		

Ausrüstung	
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E) in CR
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	Sl (E)
Richtungsblinker	v seitl. 4 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s I (E) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat
Scheibenwischer	1 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH CH 5 0307 05 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Arbeitsmaschine		
Marke und Typ	GRADALL G 660 TM		
Typenscheinnummer	CH	5343 05	
Karosserie	Bagger		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	21300	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	48,72
Gesamtgewicht	21300	Hubraum	9567

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Gerauschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 22,7 km/h, M5, 1A 8,25 = 86 dB/A
Motorbremse 43,8 km/h, M5, 2600 U/min = 84 dB/A
- ** Federspeicher : Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreisventil; mech. Notlösung: Spindel am Bremszylinderkolben
Variante: zusätzlich separate Notlösevorrichtung: Notlösedruck aus separatem Behälter über plombierten Hahn in Führerkabine
- + Reifenvariante : 10.00 - 20, 14 PR, Tragkraft v = 5260 kg, h = 2x9490 kg bei 6,5 bar, V/max. 100 km/h
- Arbeitsmotor (wahlweise): DEUTZ, Typ BF6L 913, Lärm 78 dB/A bei 2200 U/min, 1 Topf 700x300x220 mm
Bosch-Schwärzungszahl 3,6 bei 1900 U/min (grösstmögliche Belastung), Bacharach 6,0
G M, Typ 4-71 N, Lärm 82 dB/A bei 2100 U/min, 1 Topf 700x300x220 mm
Bosch-Schwärzungszahl 0,8 bei 1850 U/min (grösstmögliche Belastung), Bacharach 3,0

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Ausleger ganz einfahren und auf Abstützung absenken. Löffel hochziehen und mechanisch sichern.
- Baggerkabine darf bei Ueberführungsfahrten nicht besetzt sein.

(W)
Ort und Datum der Prüfung
Wallisellen, 11.4.1978